

Abstrak

Kajian ini dibuat untuk mengenal pasti penguasaan perbendaharaan kata bahasa Arab di kalangan pelajar Melayu khususnya di tingkatan tiga. Untuk tujuan ini, 30 set kertas jawapan Peperiksaan Percubaan Penilaian Menengah Rendah (PMR) 1999 dari dua buah sekolah di negeri Melaka, iaitu SMK(A) Sultan Muhammad dan SMK(A) Sharifah Rodziah telah dikaji.

Daripada analisa kertas jawapan tersebut, perbendaharaan kata bahasa Arab yang digunakan oleh pelajar dikategorikan kepada Kata Nama, Kata Kerja, Kata Tugas, Ungkapan, Struktur Ayat, Sebutan dan Bilangan.

Perbendaharaan kata yang terdapat dalam buku teks juga dianalisa dan dikategori seperti di atas.

Kajian ini membincangkan berapa peratuskah perbendaharaan kata yang telah digunakan oleh pelajar dalam jawapan mereka, berbanding dengan perbendaharaan kata yang telah diajar kepada mereka melalui buku teks. Peratusan ini akan membayangkan tahap penguasaan perbendaharaan kata bahasa Arab di kalangan pelajar.

Di samping itu soal selidik dan temu bual dengan guru-guru yang mengajar bahasa Arab dianalisa untuk mendapatkan maklumat yang berkaitan dengan kajian disertasi.

Melalui kajian ini, beberapa kelemahan telah dikenal pasti dalam proses pengajaran dan pembelajaran bahasa Arab, terutamanya yang berkaitan dengan guru, pelajar dan bahan.

Oleh itu, melalui disertasi ini, beberapa cadangan dan saranan dikemukakan untuk mempertingkatkan lagi penguasaan perbendaharaan kata bahasa Arab di kalangan pelajar.

ABSTRACT

This study is carried out with the purpose of identifying Arabic proficiency among Malay students, in particular their ability to master in the Arabic vocabulary among the form three students. For this purpose, 30 sets of answer scripts of PMR trial, 1999 were obtained from two schools in Malacca, i.e. SMK(A) Sultan Muhammad and SMK(A) Sharifah Rodziah are analyzed.

Based on the analysis of the answer scripts, the vocabularies of Arabic language which are used by the students are classified into several categories, i.e. nouns, verbs, propositions, phrases, word structures, pronunciations and numbers.

Vocabularies contained in text books are also analyzed and categorized as above.

This study evaluates the percentage of vocabularies which are used by the students in their answer script in comparison with those words used in text books. The percentage indicates the degree of Arabic proficiency among the students.

Apart from analyzing the answer script, questionnaires and interviews were also carried out to accumulate data on this point.

From the study, some weaknesses in the teaching and learning processes of Arabic language, especially those which are related to the teachers, students and instruments are identified. Therefore some suggestions and recommendations are forwarded in order to improve the proficiency of Arabic vocabulary among the students.